Form No. 3462-978 Rev A

# EN Handlebar Extension Kit eHoverPro™ 450 or 550 60V Mower

**02630**

# DA Forlængersæt til styrebøjle eHoverPro™ 450 eller 550 60 V-plæneklipper

**02630**

# DE Führungsholmverlängerung eHoverPro™ 450 oder 550 60V Mähwerk

**02630**

# FR Kit d'extension de guidon Tondeuse eHoverPro™ 450 ou 550 de 60 V

**02630**

# IT Kit prolunga per stegola Tosaerba eHoverPro™ 450 o 550 60 V

**02630**

# NL Verlengset voor duwboom eHoverPro™ 450 of 550 60 V maaier

**02630**

# NO Forlengelsessett for håndtak eHoverPro™ 450 eller 550 – 60 V-gressklipper

**02630**

# PT Kit de extensão da pega Cortador eHoverPro™ 450 ou 550 60 V

**02630**

# SV Sats för handtagsförlängning eHoverPro™ 450- eller 550-gräsklippare på 60 V

**02630**



*3462-978*

Form No. 3462-948 Rev A

# Handlebar Extension Kit

**eHoverPro™ 450 or 550 60V Mower**

**Model No. 02630**

**Installation Instructions**

# Installation

## Media and Additional Parts

| Description | Qty. | Use |
|---|---|---|
| Handlebar extension | 1 | Install the handlebar extension kit. |
| Operator-presence control cable | 1 | |
| Handwheel knobs | 2 | |
| U-bolt | 2 | |
| Electric-start wire extender | 1 | |
| Cable tie | 3 | |

**Note:** Retain all removed parts for later installation unless otherwise indicated.

1. Shut off the machine, remove the electric-start button, wait for all movement to stop, and allow the machine to cool.
2. Remove the operator-presence control cable from the handlebar (Figure 1).

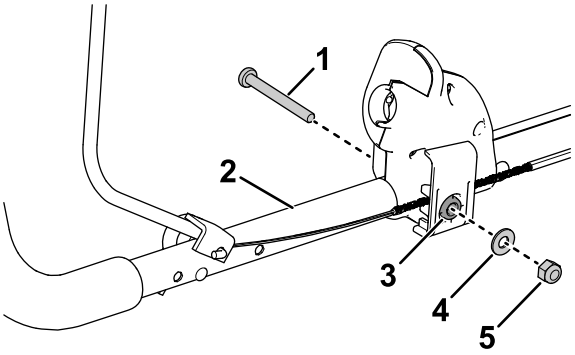



**Figure 1**

1. Bolt (M6 x 1-1/6 inches)
2. Upper handlebar
3. Handlebar fitting
4. Washer
5. Locknut (1/4 inch)

3. Disconnect the removed cable from the operator-presence bail bracket by angling the cable fitting free (Figure 2).

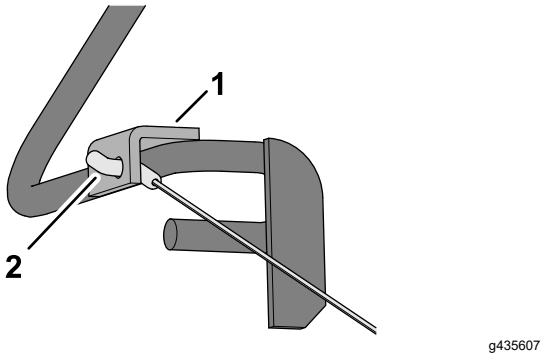



**Figure 2**

1. Operator-presence bail bracket
2. Cable fitting

4. Remove the other end of the removed cable from the motor.

   ***Important:*** **Note how the cable is connected to the motor; the new cable is installed in the same way.**

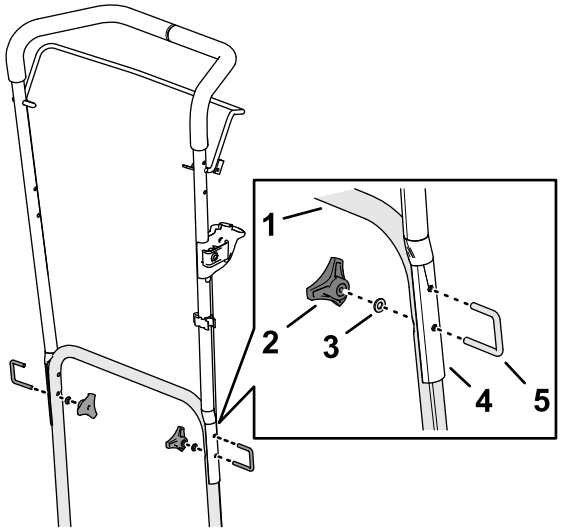
5. Remove the 2 handwheel knobs, washers, and U-bolts that secure the upper handlebar to the lower handlebar (Figure 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

Original Instructions (EN)
Printed in the UK.
All Rights Reserved

*3462-948*

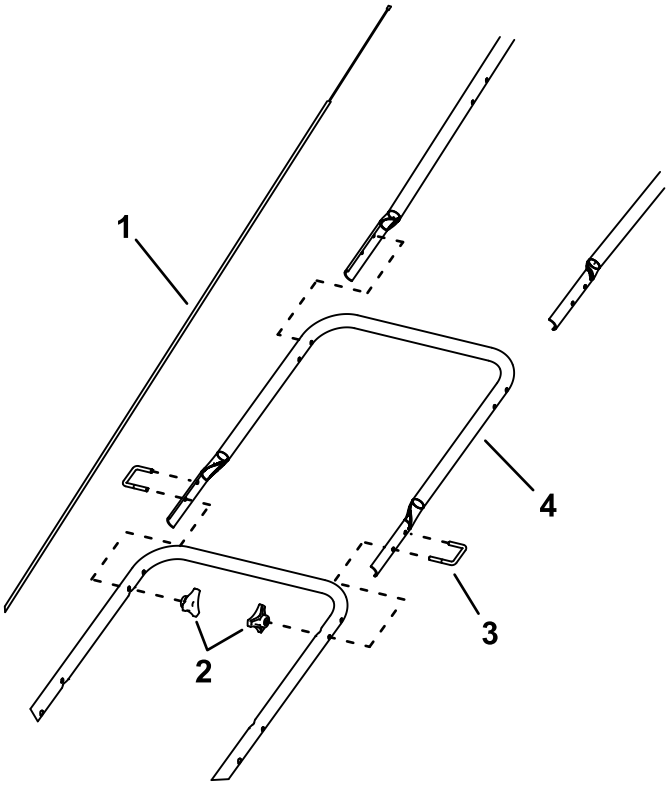



g435610

**Figure 3**

1. Lower handlebar
2. Handwheel knob
3. Washer
4. Upper handlebar
5. U-bolt

6. Secure the handlebar extension to the lower handlebar using the 2 handwheels and 2 U-bolts provided (Figure 4).

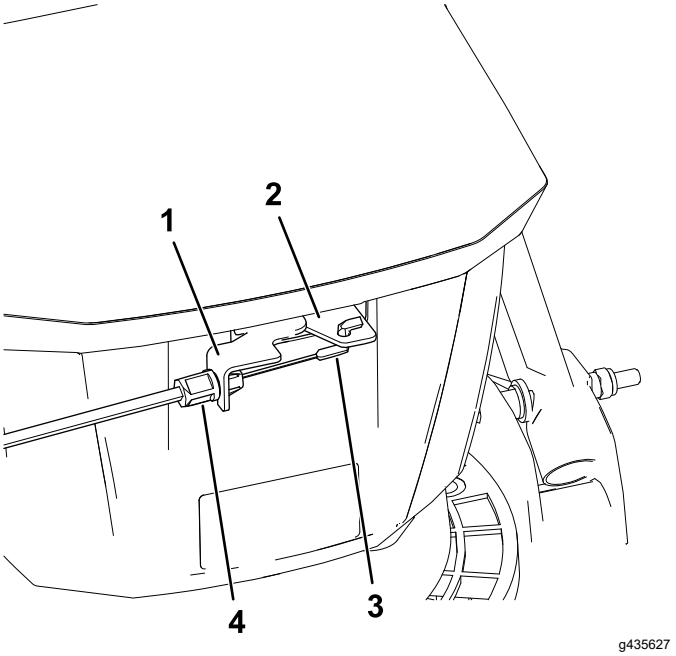



g435603

**Figure 4**

1. Operator-presence control cable
2. Handwheel
3. U-bolt
4. Handlebar extension

7. Using the 2 handwheels and 2 U-bolts you removed in step 5, secure the upper handlebar to the handlebar extension (Figure 3).
8. Using the mounting fasteners you removed in step 2, secure the provided longer operator-presence control cable to the upper handlebar (Figure 1).
9. Connect the newly installed cable to the operator-presence bail bracket as shown in Figure 2.
10. Hook the loose cable fitting on the new cable into the blade-control lever, then pull the blade-control cable taut and slide it into the bracket as shown in Figure 5.




g435627

**Figure 5**

1. Bracket
2. Blade-control lever
3. Loose cable fitting
4. Blade-control cable

11. Unplug the electric-start connector from the front of the machine.

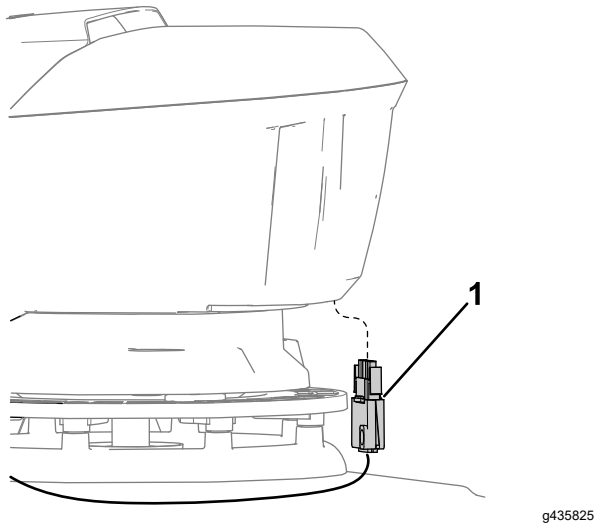



**Figure 6**

1. Electric-start connector

12. Attach the electric-start wire extender to the electric-start connector (Figure 7) and plug it into the front of the machine as shown in Figure 6.

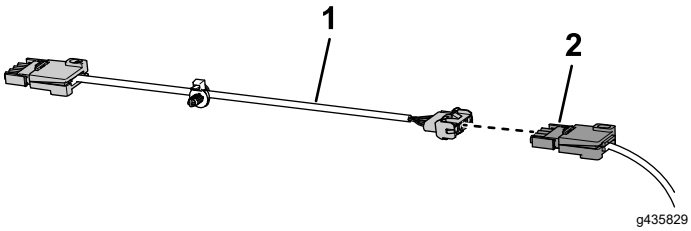



**Figure 7**

1. Wire extender
2. Electric-start connector

13. Using the supplied cable ties, secure the cables to the handlebar upper and lower sections.
14. Start the machine and ensure that the operator-presence bail shuts off the machine when it is released; refer to the eHoverPro *Operator's Manual*.

***Important:*** **When you release the operator-presence bail, both the motor and the cutting disc should stop within 3 seconds. If they do not stop properly, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor.**

**Note:** Use care when maneuvering the machine; the longer handle may make maneuvering more difficult.

Be careful when moving or storing the unit to prevent the latching mechanism from breaking.




**Count on it.**

Form No. 3462-951 Rev A

# Forlængersæt til styrebøjle

## eHoverPro™ 450 eller 550 60 V-plæneklipper

**Modelnr. 02630**

**Monteringsvejledning**

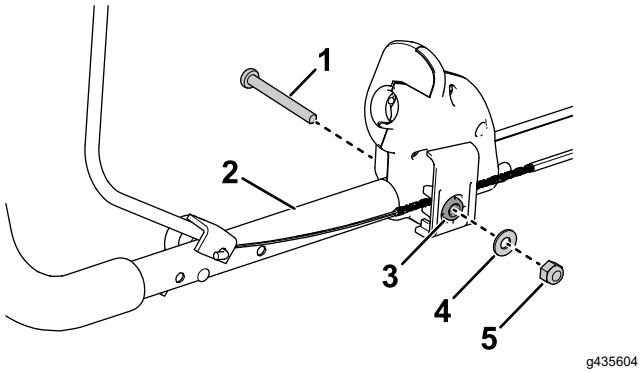
# Montering

## Medier og øvrige dele

| Beskrivelse | Antal | Anvendelse |
|---|---|---|
| Forlænger til styrebøjlen | 1 | Monter forlængersættet til styrebøjlen. |
| Kabel til dødemandsgreb | 1 | |
| Håndhjulsgreb | 2 | |
| Bøjleskrue | 2 | |
| Ledningsforlænger til elektrisk start | 1 | |
| Kabelbånd | 3 | |

**Bemærk:** Gem alle afmonterede dele til senere montering, medmindre andet fremgår.

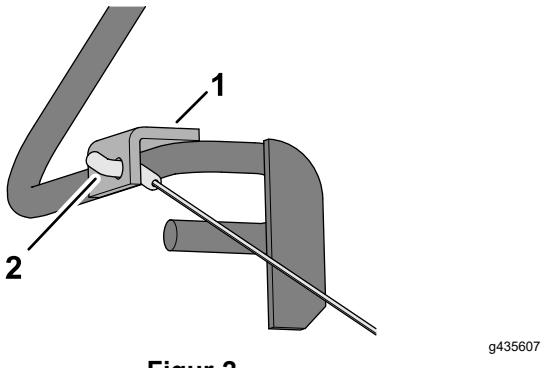
1. Sluk for motoren, fjern den elektriske startknap, vent, til al bevægelse er standset, og lad maskinen køle af.
2. Fjern kablet til dødemandsgrebet fra styrebøjlen (Figur 1).




**Figur 1**

1. Bolt (M6 x 1 1/6")
2. Øverste styrebøjle
3. Styrebøjlefitting
4. Spændeskive
5. Låsemøtrik (¼")

3. Kobl det fjernede kabel fra dødemandsbøjlen ved at vinkle kabelfittingen fri (Figur 2).




**Figur 2**

1. Dødemandsbøjle
2. Kabelfitting

4. Fjern den anden ende af det fjernede kabel fra motoren.

   ***Vigtigt:*** **Bemærk, hvordan kablet er tilsluttet motoren – det nye kabel skal monteres på samme måde.**

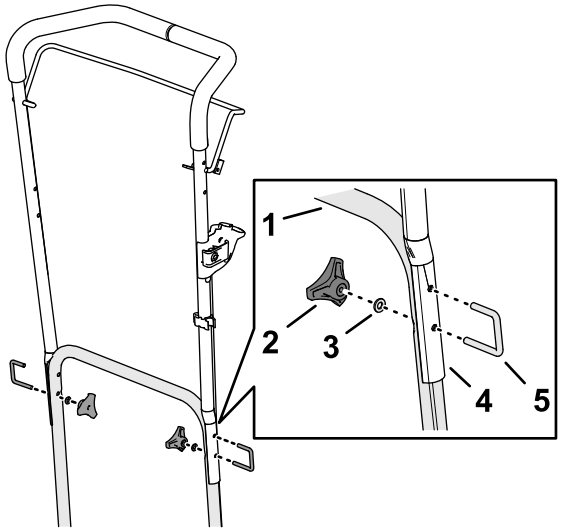
5. Fjern de 2 håndhjulsgreb, spændeskiver og bøjleskruer, der fastgør den øverste styrebøjle til den nederste styrebøjle (Figur 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer dit produkt på www.Toro.com.

Oversættelse af original (DA)
Trykt i Storbritannien.
Alle rettigheder forbeholdes

*3462-951*

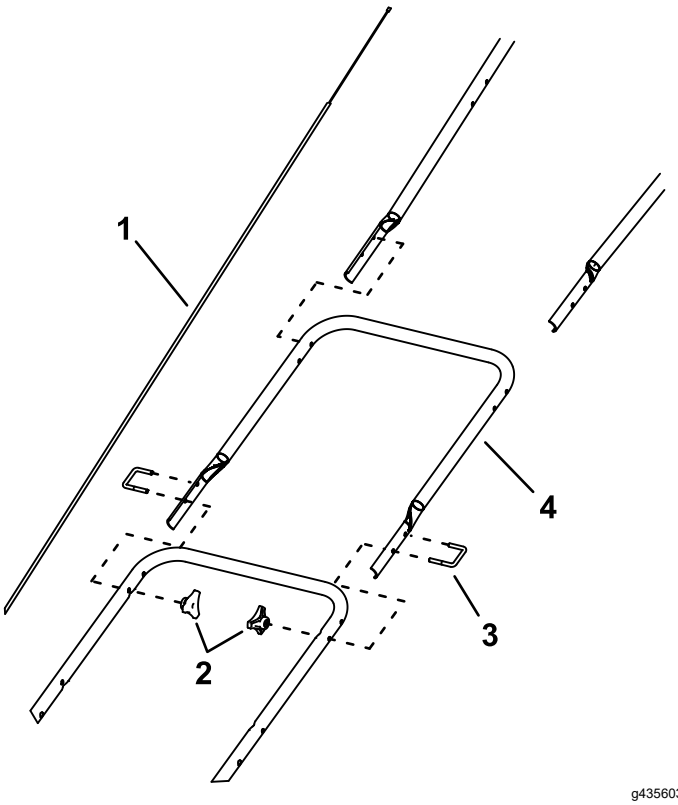



g435610

**Figur 3**

1. Nederste styrebøjle
2. Håndhjulsgreb
3. Spændeskive
4. Øverste styrebøjle
5. Bøjleskrue

6. Fastgør styrebøjlens forlænger til den nederste styrebøjle ved at bruge de 2 håndhjulsgreb og de 2 bøjleskruer (Figur 4).

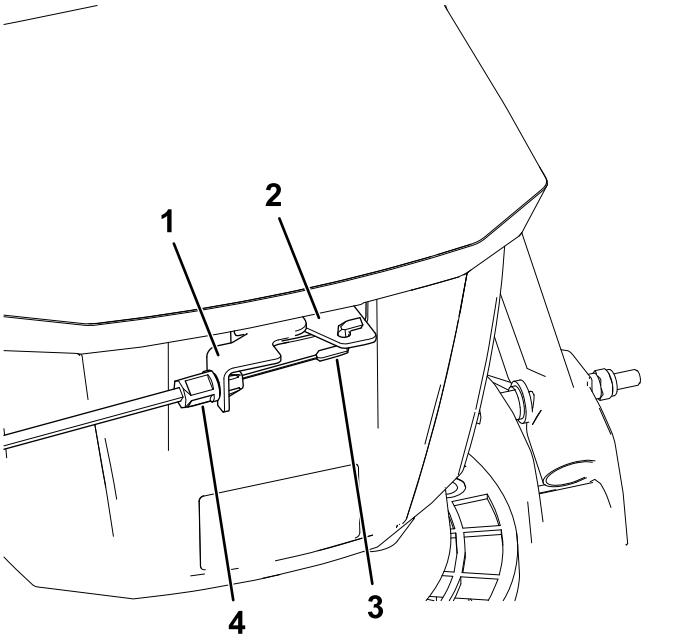



g435603

**Figur 4**

1. Kabel til dødemandsgreb
2. Håndhjul
3. Bøjleskrue
4. Forlænger til styrebøjlen

7. Brug de 2 håndhjul og 2 bøjleskruer, som du fjernede i trin 5, til at fastgøre den øverste styrebøjle til styrebøjlens forlænger (Figur 3).
8. Brug fastgørelsesanordningerne, som du fjernede i trin 2, til at fastgøre det medfølgende længere dødemandsgrebskabel til den øverste styrebøjle (Figur 1).
9. Tilslut det netop monterede kabel til dødemandsbøjlen som vist i Figur 2.
10. Sæt den løse kabelfitting på det nye kabel i skæreknivsstyregrebet, træk derefter i skæreknivsstyrekablet, så det bliver stramt, og skub det ind i beslaget som vist i Figur 5.

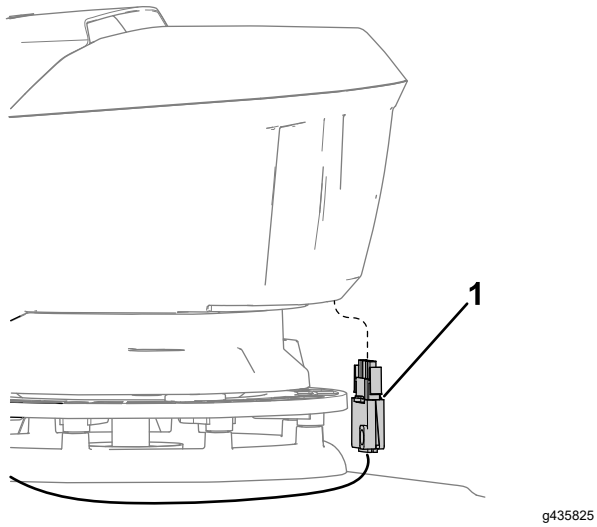



g435627

**Figur 5**

1. Beslag
2. Skæreknivsstyregreb
3. Løs kabelfitting
4. Skæreknivsstyrekabel

11. Tag det elektriske startstik ud af maskinens forende.

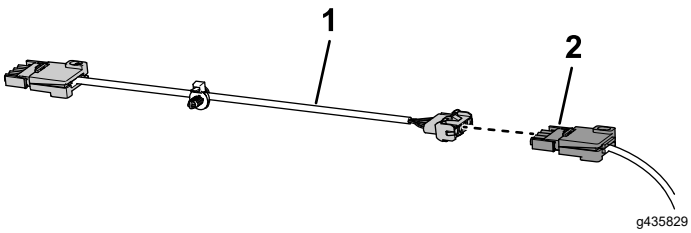



**Figur 6**

1. Elektrisk startstik

---

12. Fastgør den elektriske startledningsforlænger til det elektriske startstik (Figur 7), og kobl den ind i maskinens forende som vist i Figur 6.




**Figur 7**

1. Ledningsforlænger
2. Elektrisk startstik

---

13. Brug de medfølgende kabelbånd til at fastgøre kablerne til styrebøjlens øvre og nedre sektioner.
14. Start maskinen, og sørg for, at dødemandsbøjlen slukker maskinen, når den slippes. Se *betjeningsvejledningen* til eHoverPro.

   ***Vigtigt:*** **Når du slipper dødemandsbøjlen, bør både motoren og skæreskiven standse inden for 3 sekunder. Hvis de ikke standser, som de skal, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler eller en autoriseret Toro-forhandler.**

   **Bemærk:** Vær forsigtig, når du manøvrerer maskinen, da det længere håndtag kan gøre den sværere at manøvrere.

   Vær forsigtig, når maskinen flyttes eller opbevares, så du undgår, at låsemekanismen går i stykker.




**Count on it.**

Form No. 3462-952 Rev A

# Führungsholmverlängerung

**eHoverPro™ 450 oder 550 60V Mähwerk**

**Modellnr. 02630**

**Installationsanweisungen**

# Installation

## Medien und zusätzliche Artikel

| Beschreibung | Menge | Verwendung |
|---|---|---|
| Führungsholmverlängerung | 1 | Anbauen der Führungsholmverlängerung. |
| Kabel des Schaltbügels | 1 | |
| Handrad-Knöpfe | 2 | |
| U-Bügel | 2 | |
| Verlängerungskabel für Elektrostart | 1 | |
| Kabelbinde | 3 | |

**Hinweis:** Bewahren Sie alle entfernten Teile für den späteren Einbau auf, sofern nicht anderweitig angegeben.

1. Stellen Sie die Maschine ab, ziehen Sie den Elektrostarttaster, warten Sie, bis alle Bewegungen zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine abkühlen.
2. Ziehen Sie das Kabel des Schaltbügels vom Führungsholm ab (Bild 1).

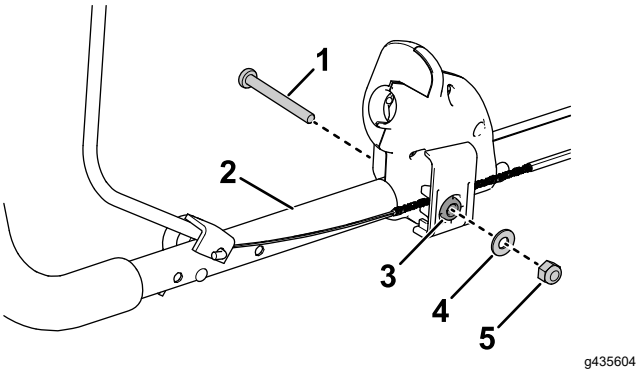



**Bild 1**

1. Schraube (M6 x 1 1/16")
2. Oberer Bügel
3. Holmverbindung
4. Unterlegscheibe
5. Sicherungsmutter (¼")

3. Trennen Sie das abgenommene Kabel von der Halterung des Schaltbügels, indem Sie das Anschlussstück des Kabels anwinkeln (Bild 2).

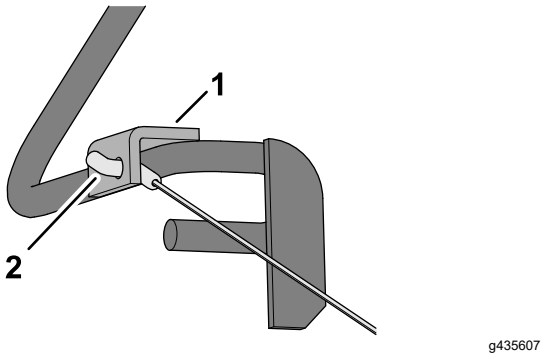



**Bild 2**

1. Halterung des Schaltbügels
2. Anschlussstück des Kabelzugs

4. Entfernen Sie das andere Ende des abgenommenen Kabels vom Motor.

   ***Wichtig:*** **Beachten Sie, wie das Kabel mit dem Motor verbunden ist; das neue Kabel wird auf die gleiche Weise installiert.**

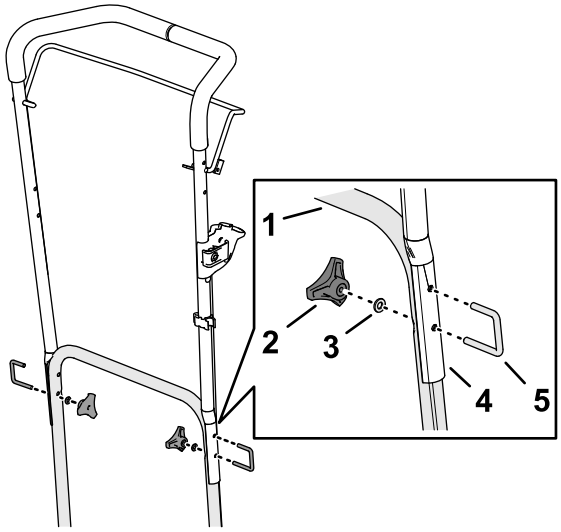
5. Entfernen Sie die beiden Handrad-Knöpfe, Unterlegscheiben und U-Bügel, mit denen der obere Führungsholm am unteren Führungsholm befestigt ist (Bild 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

Originaldokuments (DE)
Druck: GB.
Alle Rechte vorbehalten

*3462-952*

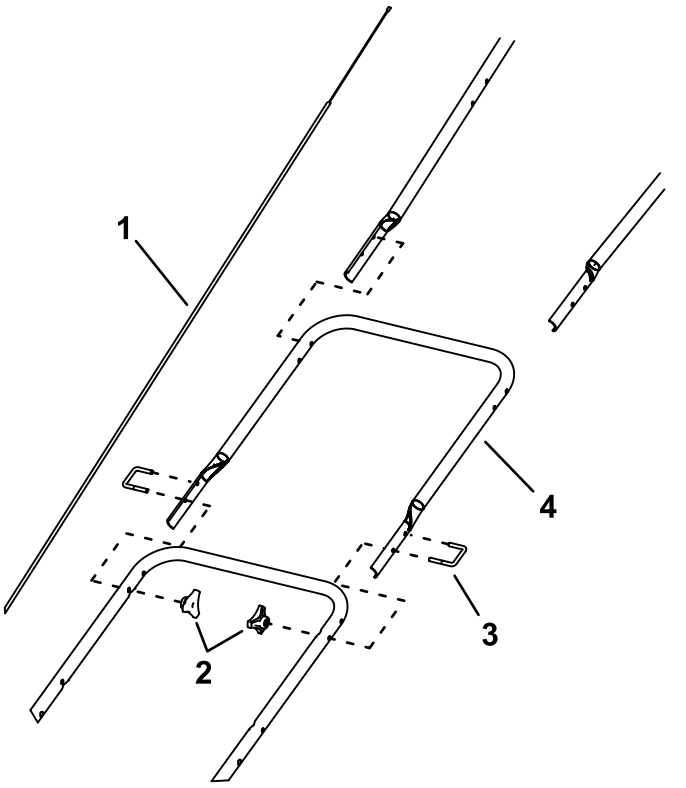



g435610

**Bild 3**

1. Unterer Führungsholm
2. Handrad-Knopf
3. Unterlegscheibe
4. Oberer Bügel
5. U-Bügel

6. Befestigen Sie die Führungsholmverlängerung mit den beiden beiliegenden Handrädern und den beiden U-Bügeln am unteren Führungsholm (Bild 4).

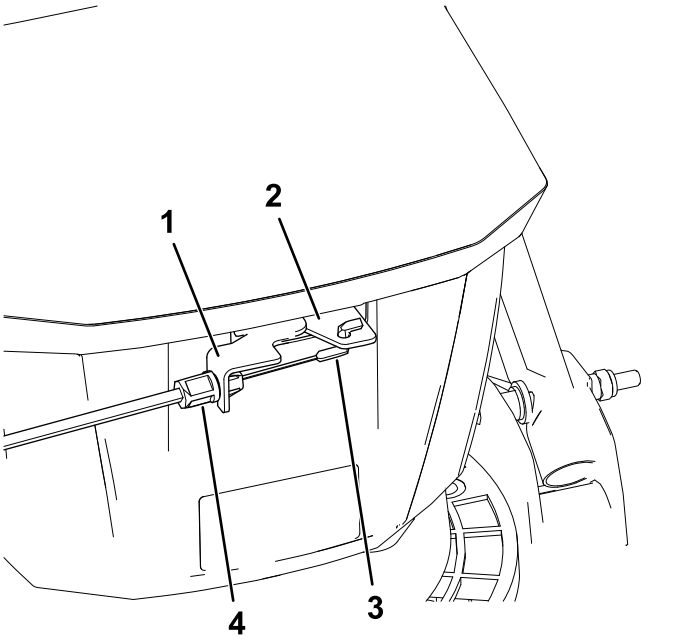



g435603

**Bild 4**

1. Kabel des Schaltbügels
2. Handrad
3. U-Bügel
4. Führungsholmverlängerung

7. Befestigen Sie den oberen Führungsholm mit den beiden Handrädern und den beiden U-Bügeln, die Sie in Schritt 5 entfernt haben, an der Führungsholmverlängerung (Bild 3).
8. Befestigen Sie das mitgelieferte längere Steuerkabel für den Schaltbügel am oberen Führungsholm. Verwenden Sie hierzu die Befestigungselemente, die Sie in Schritt 2 entfernt haben (Bild 1).
9. Verbinden Sie das neu eingebaute Kabel an der Halterung des Schaltbügels, wie in Bild 2 dargestellt.
10. Hängen Sie das lose Anschlussstück des Kabelzugs des neuen Kabels in den Zapfwellenantriebshebel ein, ziehen Sie dann den Bremsbowdenzug straff und schieben Sie ihn in die Halterung, wie in Bild 5 dargestellt.




g435627

**Bild 5**

1. Halterung
2. Messerschalthebel
3. Loses Anschlussstück des Kabelzugs
4. Zapfwellenantriebskabel

11. Ziehen Sie den Elektrostartstecker von der Vorderseite der Maschine ab.

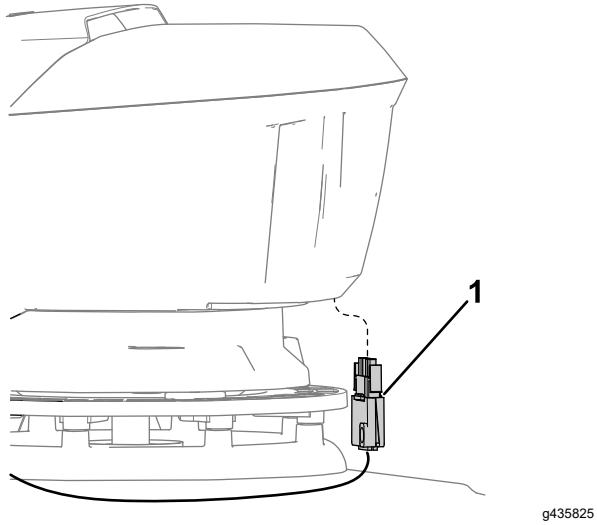



**Bild 6**

1. Elektrostartstecker

12. Befestigen Sie das Verlängerungskabel für den Elektrostart am Elektrostartstecker (Bild 7) und stecken Sie es in die Vorderseite der Maschine, wie in Bild 6 gezeigt.

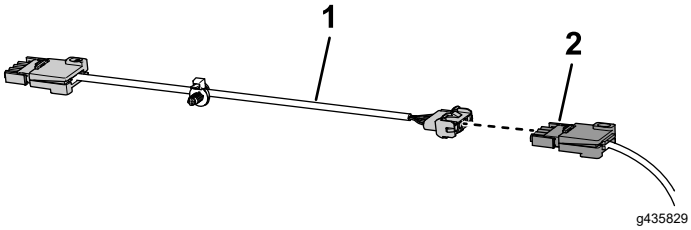



**Bild 7**

1. Verlängerungskabel
2. Elektrostartstecker

13. Befestigen Sie die Kabel mit den mitgelieferten Kabelbindern am oberen und unteren Teil des Führungsholms.
14. Starten Sie die Maschine und vergewissern Sie sich, dass der Schaltbügel die Maschine ausschaltet, wenn er losgelassen wird; siehe eHoverPro *Bedienungsanleitung*.

   ***Wichtig:*** **Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollten sowohl der Motor als auch die Mähscheibe innerhalb von 3 Sekunden anhalten. Werden sie nicht ordnungsgemäß abgestellt, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden Sie sich an Ihre offizielle Vertragswerkstatt oder einen offiziellen Toro Vertragshändler.**

   **Hinweis:** Gehen Sie beim Manövrieren der Maschine vorsichtig vor. Der längere Führungsholm kann das Manövrieren erschweren.

   Passen Sie beim Bewegen oder Lagern des Geräts auf, dass der Verriegelungsmechanismus nicht bricht.




**Count on it.**

Form No. 3462-957 Rev A

# Kit d'extension de guidon

## Tondeuse eHoverPro™ 450 ou 550 de 60 V

**N° de modèle 02630**

**Instructions de montage**

# Montage

## Médias et pièces supplémentaires

| Description | Qté | Utilisation |
|---|---|---|
| Extension de guidon | 1 | Montage du kit d'extension du guidon. |
| Câble de commande de présence de l'utilisateur (OPC) | 1 | |
| Molettes | 2 | |
| Étrier fileté | 2 | |
| Prolongateur de câble de démarrage électrique | 1 | |
| Attache-câble | 3 | |

**Remarque:** Conservez toutes les pièces déposées pour les réutiliser, sauf indication contraire.

1. Coupez le moteur de la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, attendez l'arrêt complet de tout mouvement et laissez refroidir la machine.
2. Sur le guidon, retirez le câble de commande de présence de l'utilisateur (Figure 1).

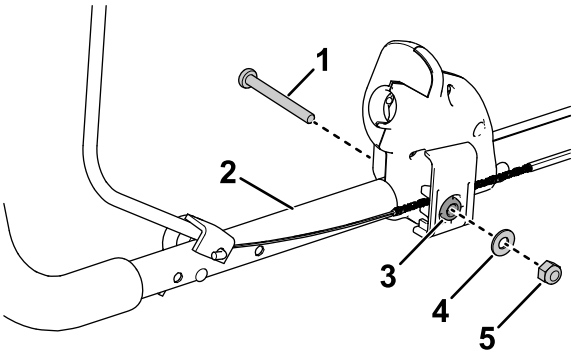



**Figure 1**

1. Boulon (M6 x 1⅛ po)
2. Partie supérieure du guidon
3. Bloc de fixation
4. Rondelle
5. Contre-écrou(¼ po)

3. Détachez le câble que vous avez retiré du support de la barre de présence de l'utilisateur en inclinant la fixation du câble pour la dégager (Figure 2).

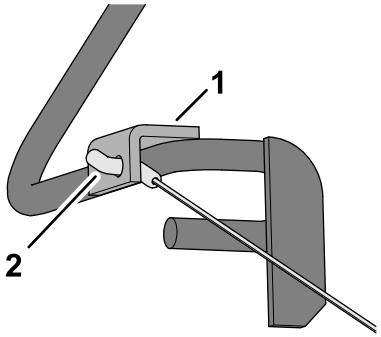



**Figure 2**

1. Support de barre de présence de l'utilisateur
2. Fixation du câble

4. Détachez l'autre extrémité du câble que vous avez retiré du moteur.

   ***Important:*** **Notez comment le câble est connecté au moteur et installez le câble neuf de la même manière.**

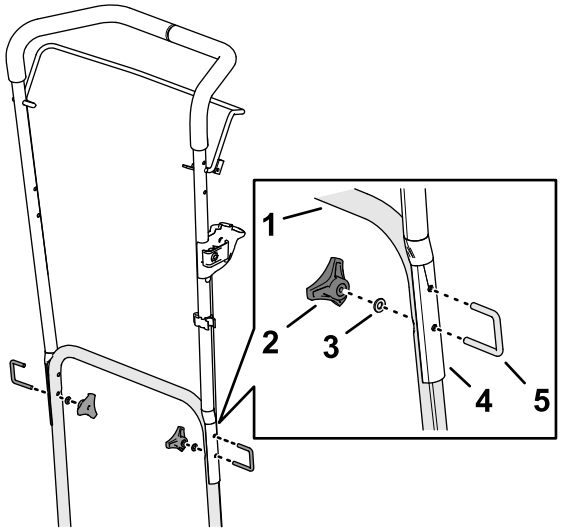
5. Retirez les 2 molettes, rondelles et étriers filetés qui fixent la partie supérieure du guidon à la partie inférieure (Figure 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Royaume-Uni.
Tous droits réservés

*3462-957*

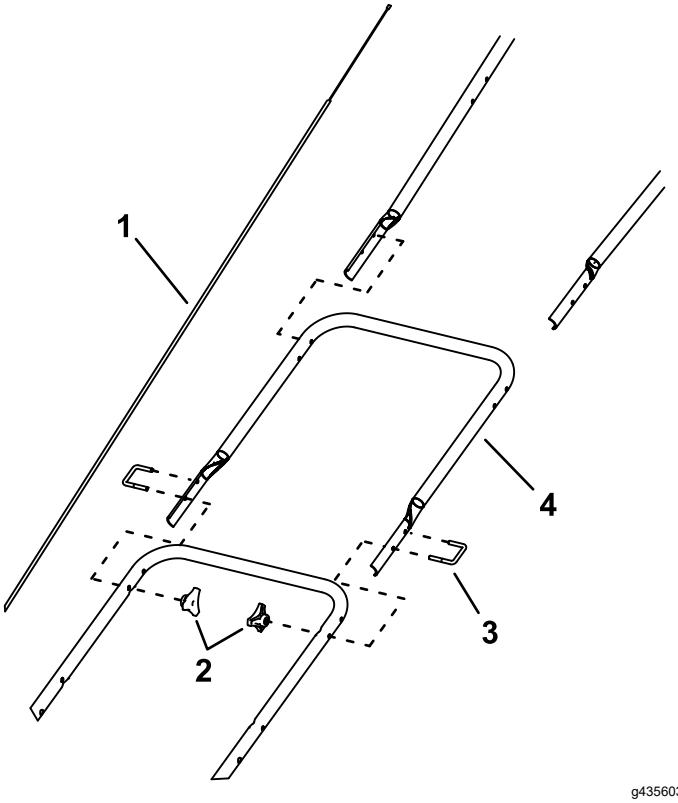



g435610

**Figure 3**

1. Partie inférieure du guidon
2. Molette
3. Rondelle
4. Partie supérieure du guidon
5. Étrier fileté

6. Fixez l'extension du guidon sur la partie inférieure au moyen des 2 molettes et des 2 étriers filetés fournis (Figure 4).

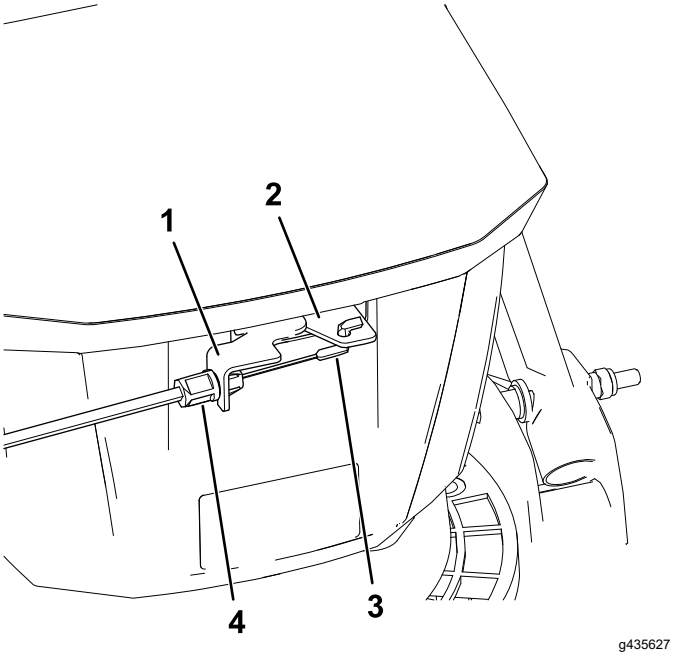



g435603

**Figure 4**

1. Câble de commande de présence de l'utilisateur (OPC)
2. Molette
3. Étrier fileté
4. Extension de guidon

7. Avec les 2 molettes et les 2 étriers retirés à l'opération 5, fixez la partie supérieure du guidon sur l'extension du guidon (Figure 3).
8. Avec les fixations retirées à l'opération 2, fixez le long câble de commande de présence de l'utilisateur qui est fourni sur la partie supérieure du guidon (Figure 1).
9. Connectez le câble neuf au support de la barre de présence de l'utilisateur, comme montré à la Figure 2.
10. Accrochez la fixation libre du câble de rechange sur le levier de commande de la lame, puis tirez sur le câble de commande pour le tendre et glissez-le dans le support, comme montré à la Figure 5.




g435627

**Figure 5**

1. Support
2. Levier de commande de la lame
3. Fixation libre du câble
4. Câble de commande de la lame

11. Débranchez le connecteur de démarrage électrique à l'avant de la machine.

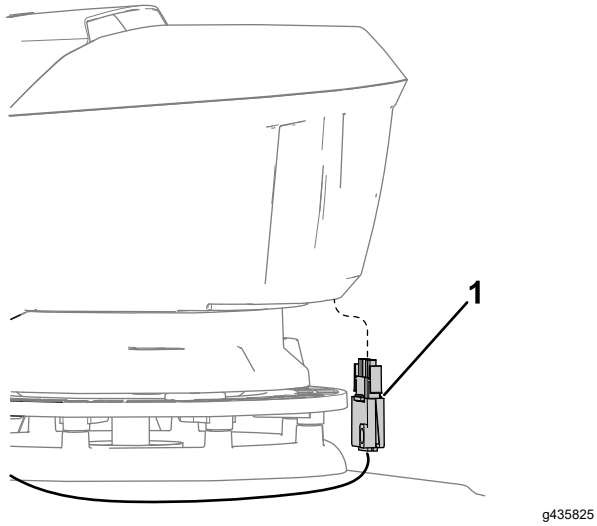



**Figure 6**

1. Connecteur de démarrage électrique

12. Fixez le prolongateur du câble de démarrage électrique au connecteur de démarrage électrique (Figure 7) et branchez-le à l'avant de la machine, comme montré à la Figure 6.

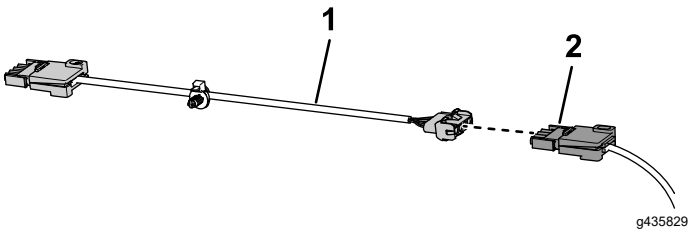



**Figure 7**

1. Prolongateur de câble
2. Connecteur de démarrage électrique

13. Utilisez les attaches-câbles fournis pour fixer les câbles aux parties supérieure et inférieure du guidon.
14. Démarrez la machine et vérifiez que la barre de présence de l'utilisateur coupe le moteur quand vous la relâchez; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la eHoverPro.

    ***Important:*** **Lorsque vous relâchez la commande de présence de l'utilisateur, le moteur et le disque de coupe lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et contactez un dépositaire-réparateur agréé ou un distributeur Toro agréé.**

    **Remarque:** Manœuvrez la machine avec précaution car elle peut être plus difficile à manier maintenant que le guidon est allongé.

Déplacez et remisez la machine avec précaution pour éviter de briser le mécanisme de verrouillage.




**Count on it.**

Form No. 3462-960 Rev A

# Kit prolunga per stegola

## Tosaerba eHoverPro™ 450 o 550 60 V

**Nº del modello 02630**

**Istruzioni di installazione**

# Installazione

## Strumenti e parti aggiuntive

| Descrizione | Qté | Uso |
|---|---|---|
| Prolunga per stegola | 1 | Montate il kit prolunga per stegola. |
| Cavo di comando di presenza dell'operatore | 1 | |
| Manopole | 2 | |
| Bullone a U | 2 | |
| Prolunga del cavo di avviamento elettrico | 1 | |
| Fascetta per cavi | 3 | |

**Nota:** Conservate tutti i componenti rimossi per un'installazione successiva, se non diversamente indicato.

1. Spegnete la macchina, togliete il pulsante di avviamento elettrico, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina.
2. Rimuovete il cavo di comando di presenza dell'operatore dalla stegola (Figura 1).

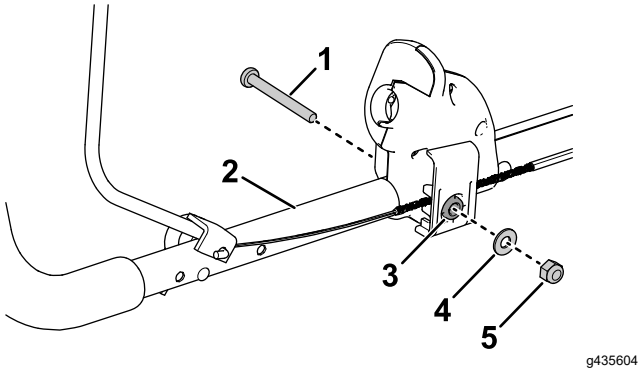



**Figura 1**

1. Bullone (M6 x 1-1/6")
2. Stegola superiore
3. Raccordo della stegola
4. Rondella
5. Dado di bloccaggio (¼")

3. Scollegate il cavo rimosso dalla staffa della stegola di presenza dell'operatore piegando ad angolo il raccordo del cavo libero (Figura 2).

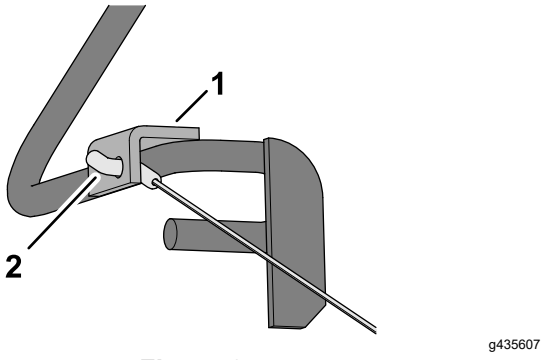



**Figura 2**

1. Staffa della stegola di presenza dell'operatore
2. Raccordo del cavo

4. Rimuovete l'altra estremità del cavo rimosso dal motore.

   ***Importante:*** **Prendete nota del modo in cui il cavo è collegato al motore; il nuovo cavo dovrà essere installato allo stesso modo.**

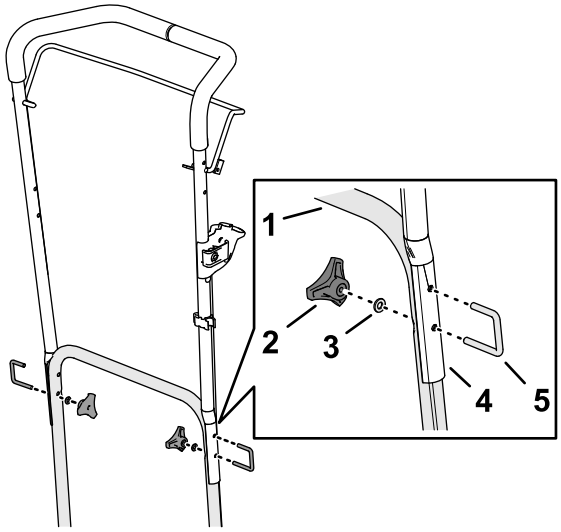
5. Rimuovete le 2 manopole, le rondelle e i bulloni a U che fissano la stegola superiore alla stegola inferiore (Figura 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

Traduzione dell'originale (IT)
**Stampato nel Regno Unito.**
**Tutti i diritti sono riservati**

*3462-960*

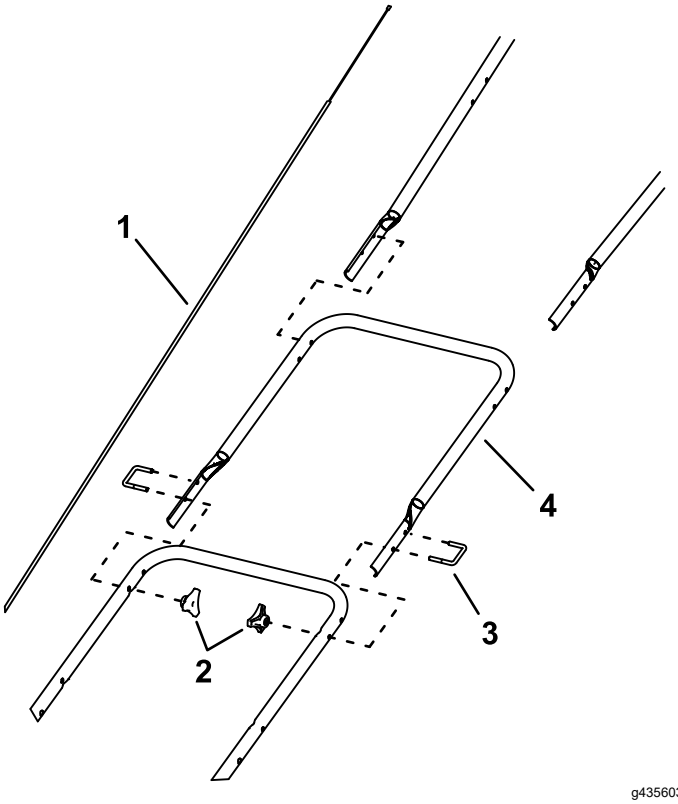



g435610

**Figura 3**

1. Stegola inferiore
2. Manopola
3. Rondella
4. Stegola superiore
5. Bullone a U

6. Fissate la prolunga per stegola alla stegola inferiore utilizzando le 2 manopole e i 2 bulloni a U forniti (Figura 4).

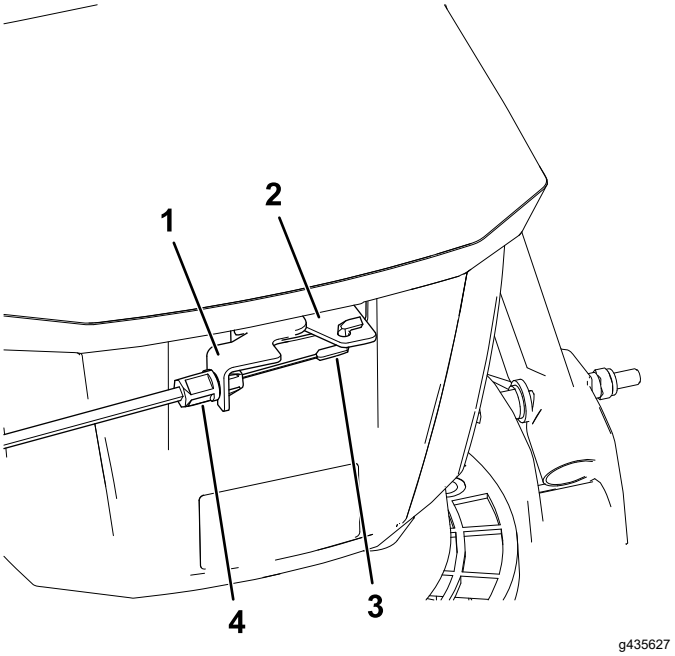



g435603

**Figura 4**

1. Cavo di comando di presenza dell'operatore
2. Manopola
3. Bullone a U
4. Prolunga per stegola

7. Utilizzando le 2 manopole e i 2 bulloni a U rimossi al punto 5, fissate la stegola superiore alla prolunga per stegola (Figura 3).
8. Utilizzando i dispositivi di fissaggio rimossi al punto 2, fissate il cavo di comando di presenza dell'operatore più lungo fornito alla stegola superiore (Figura 1).
9. Collegate il cavo recentemente installato alla staffa della stegola di presenza dell'operatore come illustrato nella Figura 2.
10. Agganciate il raccordo del cavo allentato sul nuovo cavo nella leva di comando della lama, quindi tirate tendendo il cavo di comando della lama e fatelo scorrere nella staffa come illustrato nella Figura 5.




g435627

**Figura 5**

1. Staffa
2. Leva di comando della lama
3. Raccordo del cavo allentato
4. Cavo di comando della lama

11. Scollegate il connettore di avviamento elettrico dalla parte anteriore della macchina.

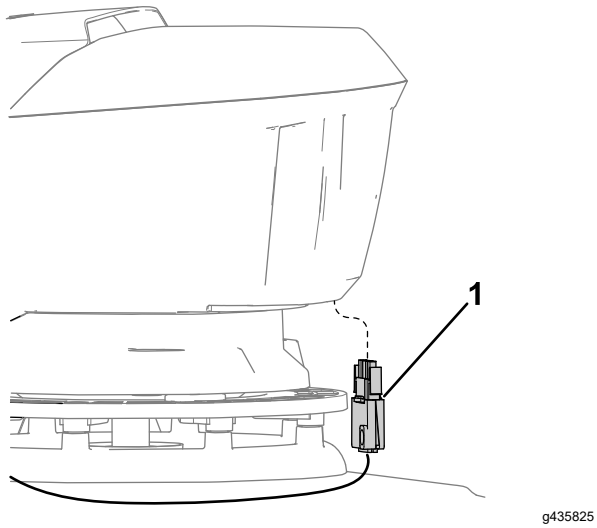



**Figura 6**

1. Connettore di avviamento elettrico

12. Applicate la prolunga del cavo di avviamento elettrico al connettore di avviamento elettrico (Figura 7) e collegatelo sulla parte anteriore della macchina come illustrato nella Figura 6.

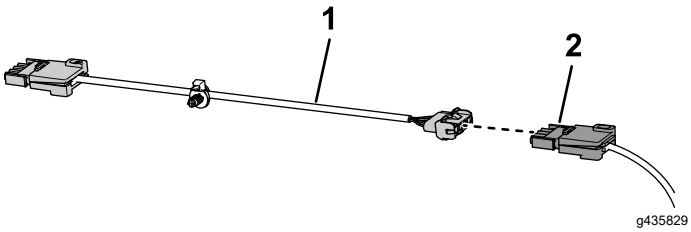



**Figura 7**

1. Prolunga del cavo
2. Connettore di avviamento elettrico

13. Utilizzando le fascette per cavi fornite, fissate i cavi alle sezioni superiore e inferiore della stegola.
14. Avviate la macchina e accertatevi che la stegola di presenza dell'operatore spenga la macchina quando viene rilasciata; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* dell'eHoverPro.

   ***Importante:*** **Quando rilasciate la stegola di presenza dell'operatore, sia il motore che il disco di taglio dovrebbero arrestarsi entro 3 secondi. Qualora non si arrestino in modo appropriato, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato o a un Distributore Toro autorizzato.**

   **Nota:** Fate attenzione quando manovrate la macchina: la stegola più lunga potrebbe rendere le manovre più difficili.

Prestate attenzione quando spostate o eseguite il rimessaggio dell'unità per evitare che il meccanismo di fissaggio si rompa.




**Count on it.**

Form No. 3462-964 Rev A

# Verlengset voor duwboom

**eHoverPro™ 450 of 550 60 V maaier**

**Modelnr.: 02630**

**Installatie-instructies**

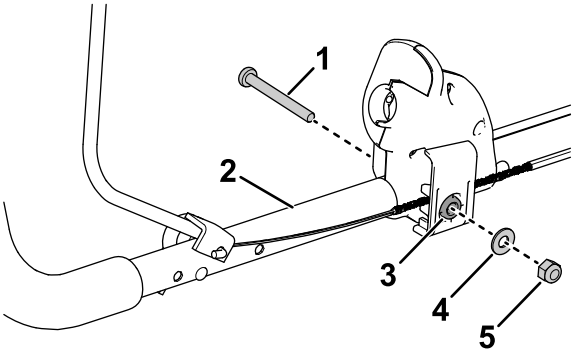
# Installatie

## Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

| Omschrijving | Hoeveelheid | Gebruik |
|---|---|---|
| Verlengstuk van duwboom | 1 | De verlengset voor de duwboom monteren. |
| Kabel van dodemanshendel | 1 | |
| Handwielknoppen | 2 | |
| U-bout | 2 | |
| Verlengkabel voor elektrische start | 1 | |
| Kabelbinder | 3 | |

**Opmerking:** Bewaar alle verwijderde onderdelen voor latere montage tenzij anders vermeld.

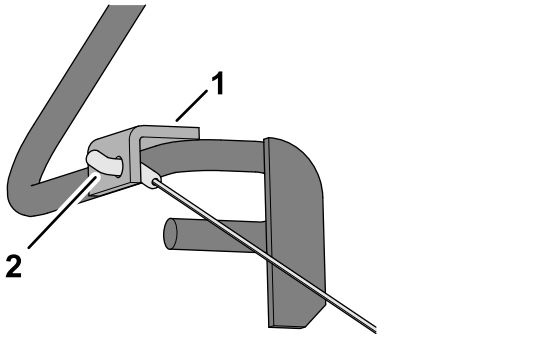
1. Zet de motor af; verwijder de elektrische startknop, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen.
2. Verwijder de kabel van de dodemanshendel van de duwboom (Figuur 1).




**Figuur 1**

1. Bout (M6 x 1 - 1/6")
2. Bovenste duwboom
3. Fitting van duwboom
4. Ring
5. Borgmoer (¼")

3. Koppel de verwijderde kabel los van de beugel van de dodemanshendel door de kabelfitting vrij te draaien (Figuur 2).




**Figuur 2**

1. Beugel van dodemanshendel
2. Kabelfitting

4. Verwijder het andere uiteinde van de verwijderde kabel van de motor.

   ***Belangrijk:*** **Merk op hoe de kabel is aangesloten op de motor. De nieuwe kabel wordt op dezelfde manier gemonteerd.**

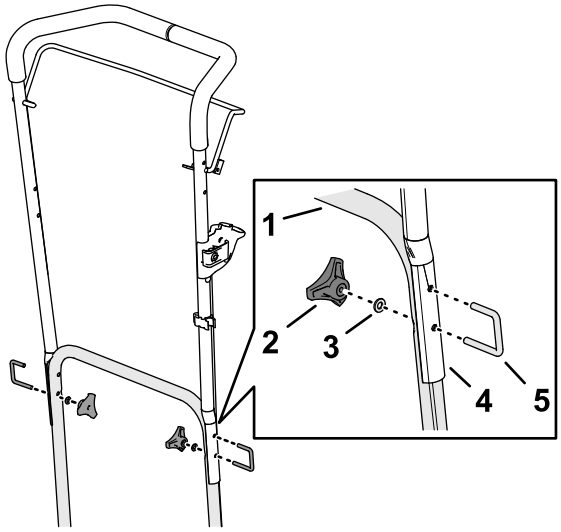
5. Verwijder de 2 handwielknoppen, ringen en de U-bouten waarmee de bovenste duwboom is bevestigd aan de onderste duwboom (Figuur 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com.

Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)
**Gedrukt in het Verenigd Koninkrijk.**
**Alle rechten voorbehouden**

*3462-964*

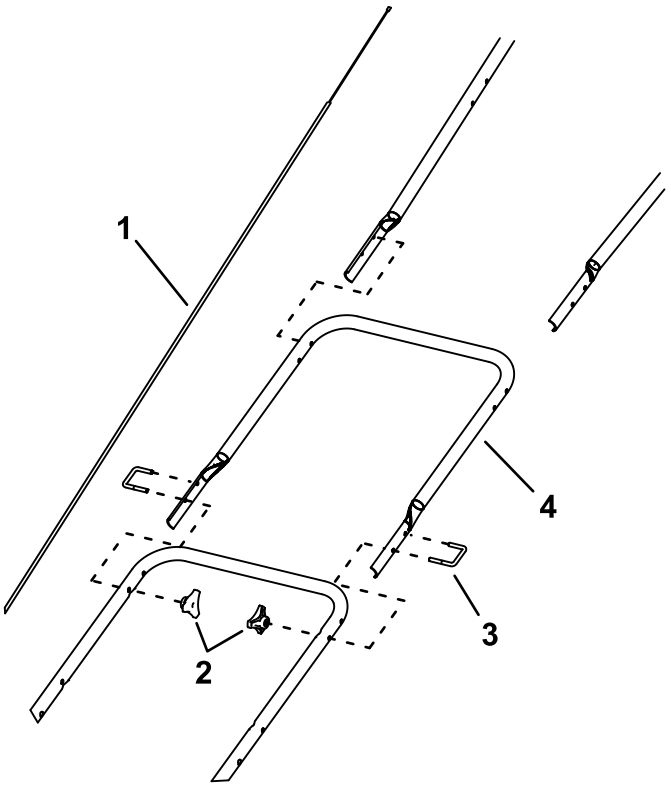



g435610

**Figuur 3**

1. Onderste duwboom
2. Handwielknop
3. Ring
4. Bovenste duwboom
5. U-bout

6. Bevestig het verlengstuk van de duwboom aan de onderste duwboom. Gebruik hiervoor de 2 meegeleverde handwieltjes en 2 U-bouten (Figuur 4).

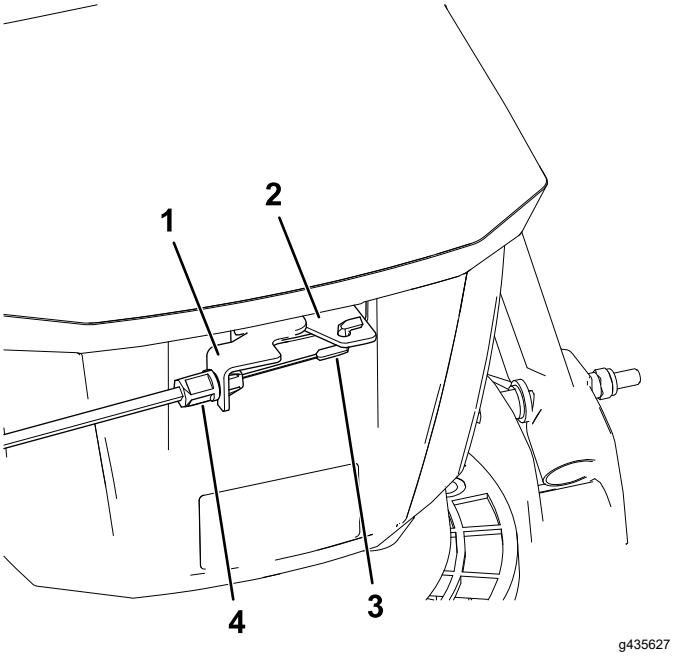



g435603

**Figuur 4**

1. Kabel van dodemanshendel
2. Handwieltje
3. U-bout
4. Verlengstuk van duwboom

7. Bevestig de bovenste duwboom aan het verlengstuk van de duwboom met de 2 handwieltjes en 2 U-bouten die u hebt verwijderd in stap 5 (Figuur 3).
8. Gebruik de bevestigingen die u verwijderd hebt in stap 2 om de meegeleverde langere kabel van de dodemanshendel aan de bovenste duwboom te bevestigen (Figuur 1).
9. Sluit de nieuw gemonteerde kabel aan op de beugel van de dodemanshendel zoals getoond in Figuur 2.
10. Haak de losse kabelfitting op de nieuwe kabel in de maaikoppelingshendel, trek dan de maaikoppelingskabel strak en schuif hem in de beugel zoals getoond in Figuur 5.

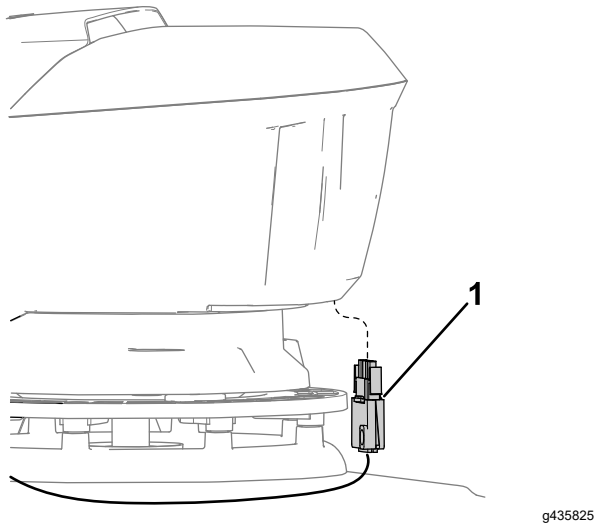



g435627

**Figuur 5**

1. Beugel
2. Maaikoppelingshendel
3. Losse kabelfitting
4. Maaikoppelingskabel

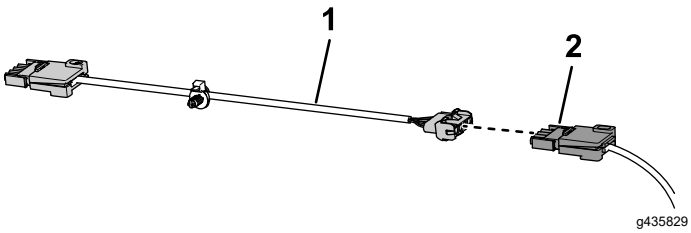
11. Koppel de elektrische startconnector los van de voorkant van de machine.




**Figuur 6**

1. Elektrische startconnector

12. Bevestig de verlengkabel voor elektrische start aan de elektrische startconnector (Figuur 7) en steek deze in de voorkant van de machine zoals getoond in Figuur 6.




**Figuur 7**

1. Verlengkabel
2. Elektrische startconnector

13. Bevestig de kabels aan de bovenste en onderste gedeeltes van de duwboom met de meegeleverde kabelbinders.
14. Start de machine en zorg ervoor dat de dodemanshendel de machine uitschakelt wanneer deze wordt losgelaten; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de eHoverPro.

   ***Belangrijk:*** **Als u de dodemanshendel loslaat, moeten de motor en de maaischijf binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet gebeurt, mag u de machine niet verder gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer of een erkende Toro-distributeur verdeler.**

   **Opmerking:** Wees voorzichtig bij het hanteren werken metvan de machine. De langere duwboom kan het moeilijker maken om met de machine te rijden.

   Wees voorzichtig als u de machine beweegt of stalt om het vergrendelingsmechanisme niet kapot te maken.




**Count on it.**

Form No. 3462-965 Rev A

# Forlengelsessett for håndtak

## eHoverPro™ 450 eller 550 – 60 V-gressklipper

**Modellnr. 02630**

**Installasjonsveiledning**

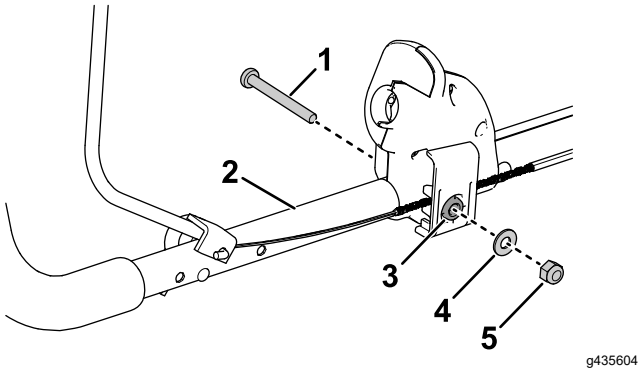
# Montering

## Media og ekstradeler

| Beskrivelse | Ant. | Bruk |
|---|---|---|
| Håndtaksforlengelse | 1 | Monter forlengelsessettet for håndtak. |
| Dødmannskontrollkabel | 1 | |
| Håndsveivknotter | 2 | |
| U-bolt | 2 | |
| Forlenger for elektrisk startledning | 1 | |
| Kabelfeste | 3 | |

**Merk:** Behold alle demonterte deler for senere montering med mindre annet er angitt.

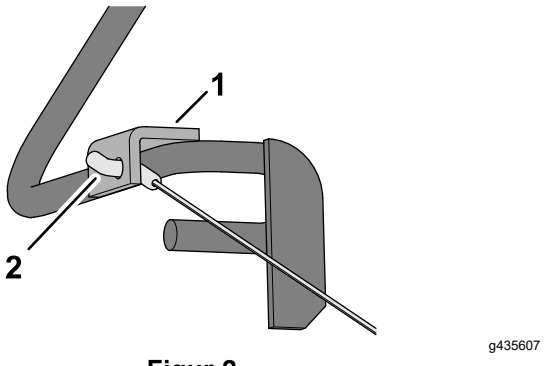
1. Slå av maskinen, ta ut den elektriske startknappen, vent til alle bevegelige deler har stoppet, og la maskinen kjøle seg ned.
2. Fjern dødmannskontrollkabelen fra håndtaket (Figur 1).




**Figur 1**

1. Bolt (M6 x 1 1/16 tommer)
2. Øvre håndtak
3. Håndtaksmonteringsenhet
4. Skive
5. Låsemutter (¼ tomme)

3. Koble den fjernede kabelen fra braketten for dødmannsbøylen ved å vinkle kabelfestet fritt (Figur 2).




**Figur 2**

1. Brakett for dødmannsbøyle
2. Kabelfeste

4. Fjern den andre enden av den fjernede kabelen fra motoren.

   ***Viktig:*** **Legg merke til hvordan kabelen er koblet til motoren. Den nye kabelen skal monteres på samme måte.**

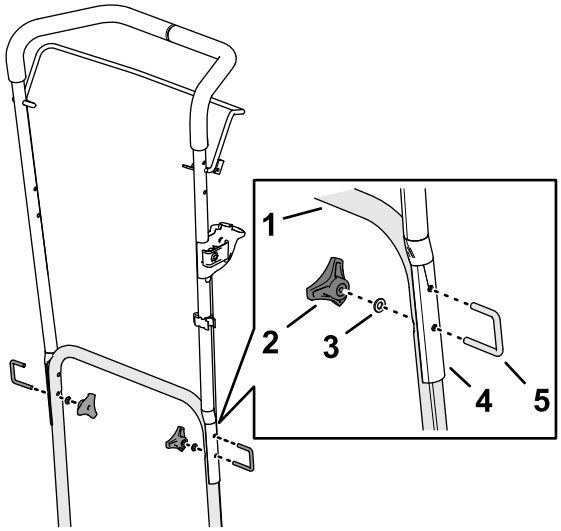
5. Fjern de to håndsveivknottene, skivene og U-boltene som fester det øvre håndtaket til det nedre håndtaket (Figur 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.

Oversettelse av originalen (NO)
Trykt i Storbritannia.
Med enerett

*3462-965*

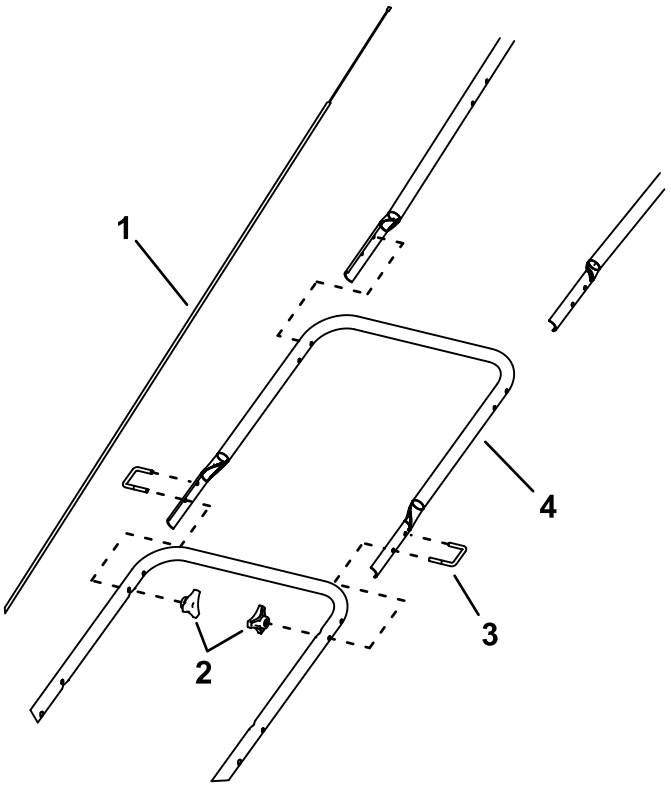



g435610

**Figur 3**

1. Nedre håndtak
2. Håndsveivknott
3. Skive
4. Øvre håndtak
5. U-bolt

6. Fest håndtaksforlengelsen til det nedre håndtaket med de to håndsveivene og de to U-boltene som fulgte med (Figur 4).

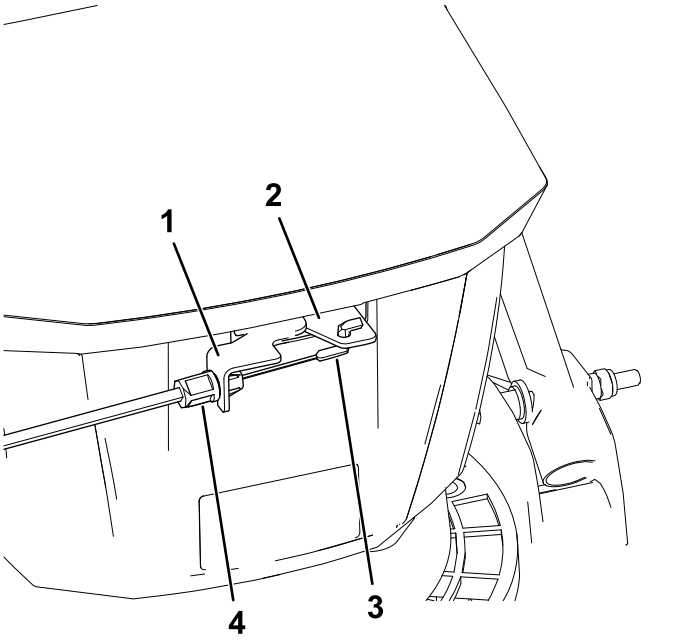



g435603

**Figur 4**

1. Dødmannskontrollkabel
2. Håndsveiv
3. U-bolt
4. Håndtaksforlengelse

7. Bruk de to håndsveivene og de to U-boltene du fjernet i trinn 5, og fest det øvre håndtaket til håndtaksforlengelsen (Figur 3).
8. Bruk monteringsfestene du fjernet i trinn 2, og fest den medfølgende lengre dødmannskontrollkabelen til det øvre håndtaket (Figur 1).
9. Koble den nylig monterte kabelen til braketten for dødmannsbøylen, som vist i Figur 2.
10. Hekt det løse kabelfestet på den nye kabelen inn i knivkontrollspaken, stram deretter til bremsestyrekabelen, og skyv den inn i braketten som vist i Figur 5.

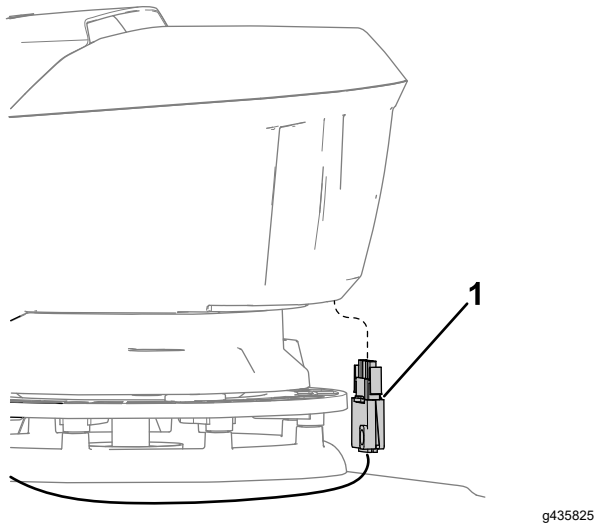



g435627

**Figur 5**

1. Brakett
2. Knivkontrollspak
3. Løst kabelfeste
4. Knivkontrollkabel

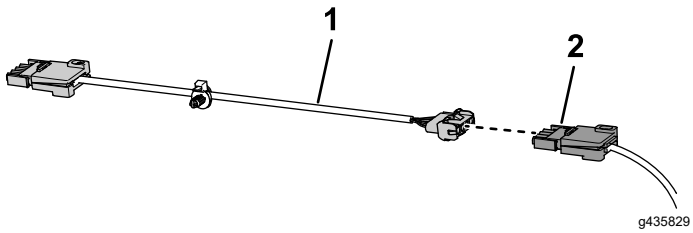
11. Koble fra kontakten for elektrisk oppstart fra fronten av maskinen.




**Figur 6**

1. Elektrisk startkontakt

12. Monter forlengeren for den elektriske startledningen til den elektriske startkontakten (Figur 7), og plugg den inn i fronten av maskinen, som vist i Figur 6.




**Figur 7**

1. Ledningsforlenger
2. Elektrisk startkontakt

13. Bruk de medfølgende kabelfestene til å montere kablene til håndtakets øvre og nedre deler.
14. Start maskinen og påse at dødmannsbøylen slår av maskinen når den frigis. Se *brukerhåndboken* for eHoverPro.

***Viktig:*** **Når du slipper dødmannsbøylen, skal både motoren og klippeskiven stanse innen tre sekunder. Hvis de ikke stopper som de skal, skal du umiddelbart slutte å bruke maskinen. Kontakt et autorisert forhandlerverksted eller en autorisert Toro-forhandler.**

**Merk:** Vær forsiktig når du manøvrerer maskinen, da det lengre håndtaket kan gjøre manøvrering vanskeligere.

Vær forsiktig når du flytter eller oppbevarer enheten, slik at låsemekanismen ikke skades.




**Count on it.**

Form No. 3462-967 Rev A

# Kit de extensão da pega

## Cortador eHoverPro™ 450 ou 550 60 V

**Modelo nº 02630**

**Instruções de instalação**

# Instalação

## Componentes e peças adicionais

| Descrição | Quanti-dade | Utilização |
|---|---|---|
| Extensão da pega | 1 | Instale o kit de extensão da pega. |
| Cabo de controlo de presença do operador | 1 | |
| Manípulos da pega | 2 | |
| Cavilha em U | 2 | |
| Extensor de cabo de arrancador elétrico | 1 | |
| Braçadeira de cabos | 3 | |

**Nota:** Guarde todas as peças retiradas para reutilização, a não ser que seja indicado de outra forma.

1. Desligue a máquina, retire o botão de arranque elétrico, espere até todo o movimento pare e aguarde que a máquina arrefeça.
2. Remova o cabo de controlo de presença do operador da pega (Figura 1).

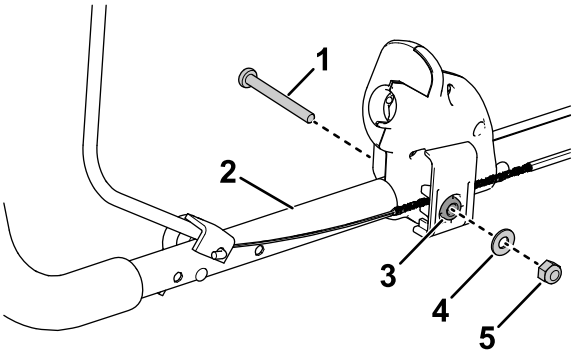



**Figura 1**

1. Parafuso (M6 x 1-1/6 pol.)
2. Pega superior
3. União da pega
4. Anilha
5. Porca de bloqueio (¼ pol.)

3. Desligue o cabo removido do suporte do manípulo de presença do operador, angulando o cabo sem encaixe (Figura 2).

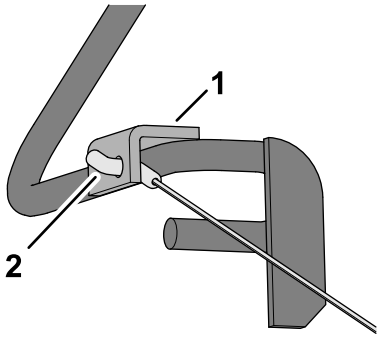



**Figura 2**

1. Suporte do manípulo de presença do operador
2. União do cabo

4. Remova a outra extremidade do cabo removido do motor.

   ***Importante:*** **Anote como o cabo é ligado ao motor; o novo cabo é instalado da mesma forma.**

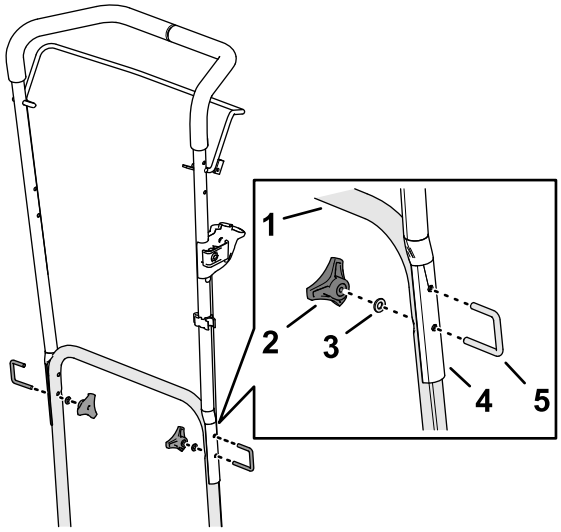
5. Remova os dois manípulos da pega, anilhas e parafusos em U que fixam a pega superior à pega inferior (Figura 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registe o seu produto em www.Toro.com.

Tradução do original (PT)
Impresso no Reino Unido.
Todos os direitos reservados

*3462-967*

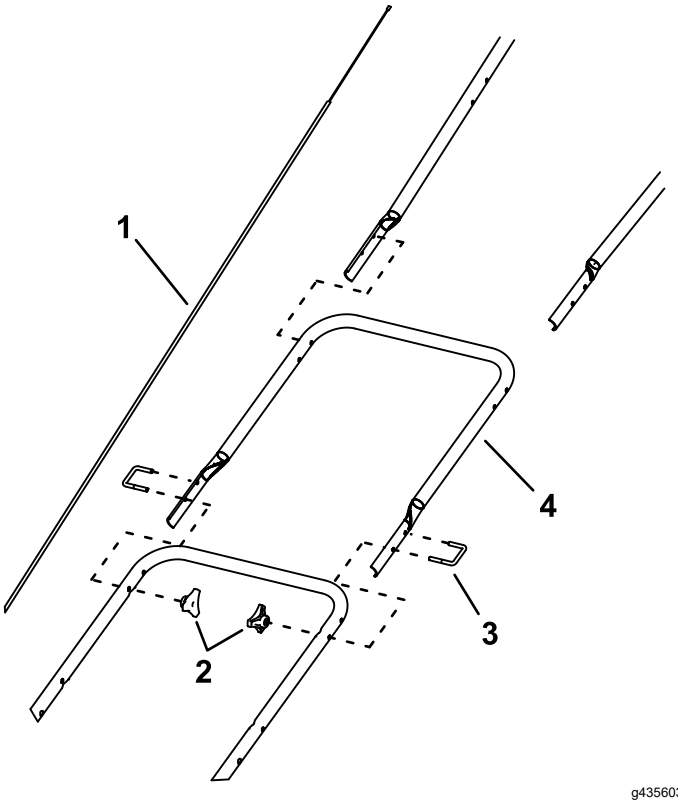



g435610

**Figura 3**

1. Pega inferior
2. Manípulo da pega
3. Anilha
4. Pega superior
5. Cavilha em U

6. Prenda a extensão da pega à barra inferior utilizando 2 pegas e 2 parafusos em U fornecidos (Figura 4).

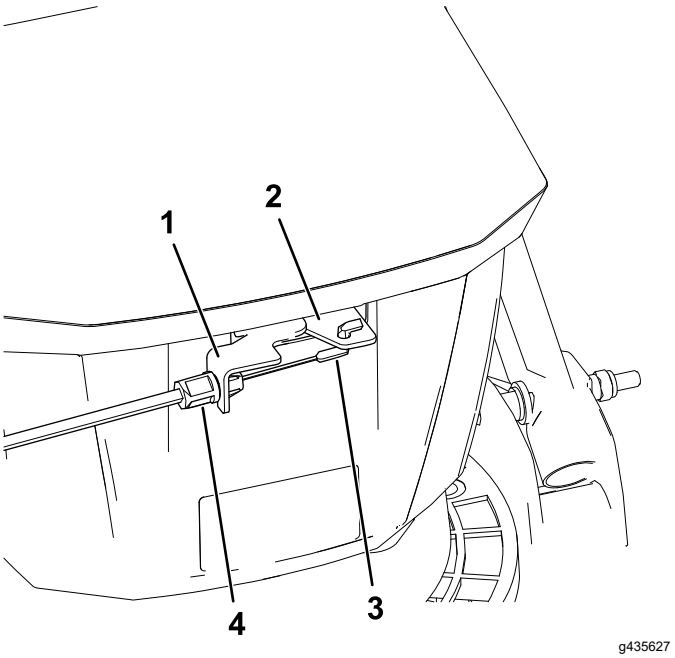



g435603

**Figura 4**

1. Cabo de controlo de presença do operador
2. Barra
3. Cavilha em U
4. Extensão da pega

7. Usando as duas pegas e os dois parafusos em U que retirou no passo 5, prenda a pega superior à extensão da pega (Figura 3).
8. Utilize os dispositivos de montagem que removeu no passo 2, prenda o cabo de controlo de presença do operador mais comprido na pega superior (Figura 1).
9. Ligue o cabo recém-instalado ao suporte do manípulo de presença do operador, como se mostra na Figura 2.
10. Prenda a união do cabo solto no novo cabo na alavanca de controlo da lâmina, em seguida puxe o cabo de controlo da lâmina e deslize-o para o suporte, como se mostra na Figura 5.




g435627

**Figura 5**

1. Suporte
2. Alavanca de controlo da lâmina
3. União do cabo solto
4. Cabo de controlo da lâmina

11. Desligue o conector de arranque elétrico da parte da frente da máquina.

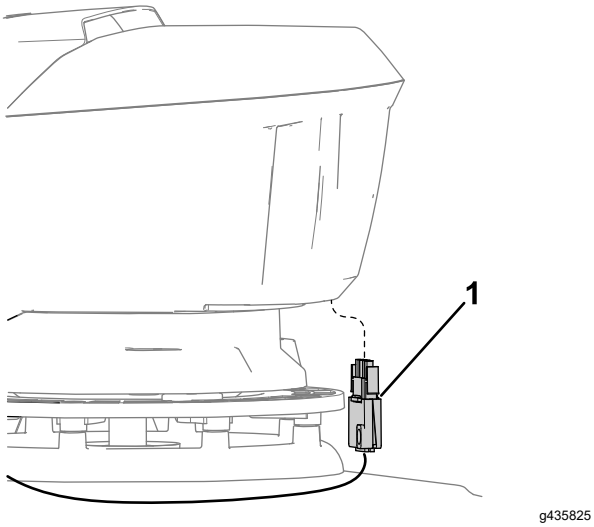



**Figura 6**

1. Conector de arranque elétrico

12. Ligue o extensor de cabo do arrancador elétrico ao conector de arranque elétrico (Figura 7) e ligue-o à parte da frente da máquina como se mostra na Figura 6.

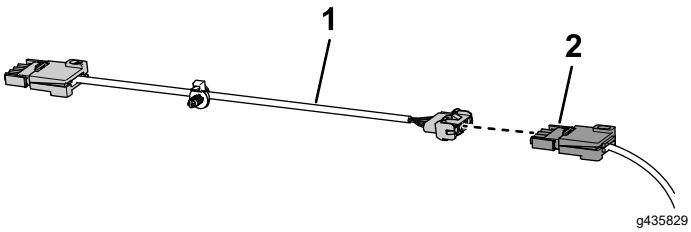



**Figura 7**

1. Extensor de cabo
2. Conector de arranque elétrico

13. Utilizando as abraçadeiras de cabos fornecidas, prenda os cabos às secções superior e inferior da pega.
14. Arranque a máquina e assegure-se de que o manípulo de presença do operador desliga a máquina quando esta é libertada; consulte o *Manual do utilizador* do eHoverPro.

   ***Importante:*** **Quando soltar o manípulo de presença do operador, tanto o Motor como o disco de corte devem parar passados 3 segundos. Se não pararem de forma adequada, pare imediatamente de utilizar a máquina e contacte um representante de assistência autorizado ou distribuidor Toro autorizado.**

   **Nota:** Tenha cuidado ao manobrar a máquina; a pega mais comprida pode tornar a manobra mais difícil.

   Tenha cuidado ao mover ou guardar a unidade de forma a evitar que o mecanismo de fecho parta.




**Count on it.**

Form No. 3462-972 Rev A

# Sats för handtagsförlängning

## eHoverPro™ 450- eller 550-gräsklippare på 60 V

**Modellnr 02630**

**Monteringsanvisningar**

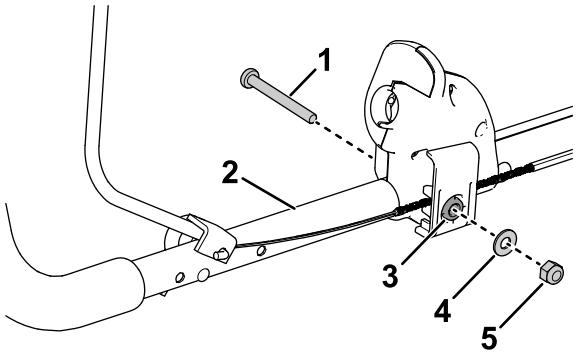
# Montering

## Media och extradelar

| Beskrivning | Antal | Användning |
|---|---|---|
| Handtagsförlängning | 1 | Montera satsen för handtagsförlängning. |
| Förarkontrollkabel | 1 | |
| Vred | 2 | |
| U-skruv | 2 | |
| Kabelförlängare för elstart | 1 | |
| Kabelband | 3 | |

**Obs:** Spara samtliga delar som avlägsnas för senare montering, såvida inget annat anges.

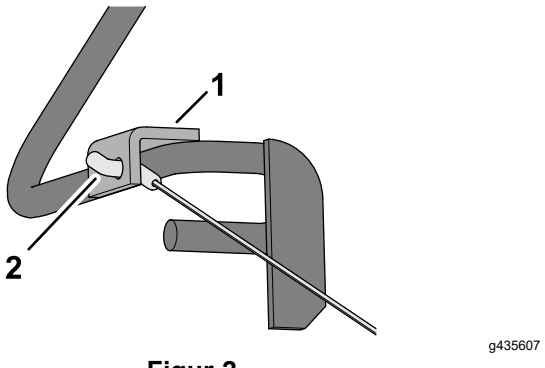
1. Stäng av maskinen, ta ut knappen till den elektriska startmotorn, vänta tills alla rörliga delar har stannat och låt maskinen svalna.
2. Ta bort förarkontrollkabeln från handtaget (Figur 1).




**Figur 1**

1. Skruv (M6 x 1 1/8 tum)
2. Övre handtag
3. Handtagskoppling
4. Bricka
5. Låsmutter (¼ tum)

3. Koppla bort den borttagna kabeln från fästet för förarnärvaroreglaget genom att vinkla kabelkopplingen till ett fritt läge (Figur 2).




**Figur 2**

1. Fäste för förarnärvaroreglage
2. Kabelkoppling

4. Ta bort den borttagna kabelns andra ände från motorn.

   ***Viktigt:*** **Lägg på minnet hur kabeln är ansluten till motorn eftersom den nya kabeln ska monteras på samma sätt.**

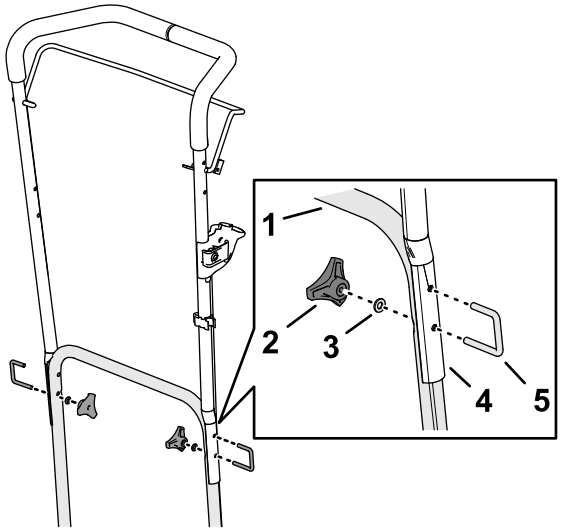
5. Ta bort de två vreden, brickorna och U-skruvarna som fäster det övre handtaget på det nedre handtaget (Figur 3).

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrera din produkt på www.Toro.com.

Översättning av originalet (SV)
Tryckt i Storbritannien.
Med ensamrätt

*3462-972*

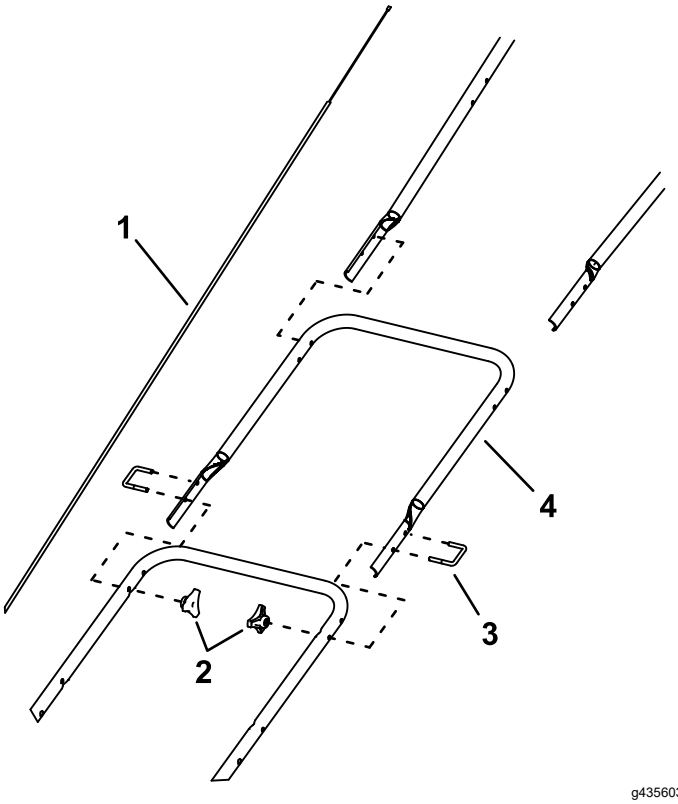



g435610

**Figur 3**

1. Nedre handtag
2. Vred
3. Bricka
4. Övre handtag
5. U-skruv

6. Fäst handtagsförlängningen på det nedre handtaget med de två vreden och de två U-skruvarna som medföljer (Figur 4).

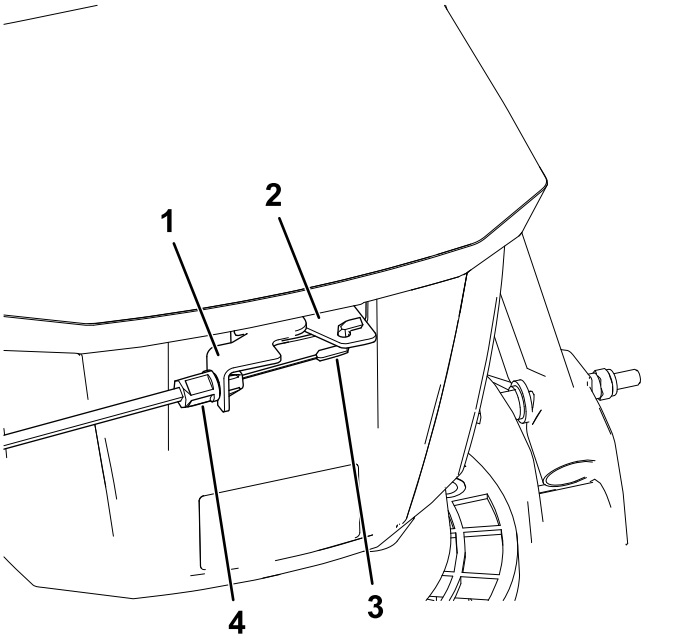



g435603

**Figur 4**

1. Förarkontrollkabel
2. Vred
3. U-skruv
4. Handtagsförlängning

7. Använd de två vreden och de två U-skruvarna som avlägsnades i steg 5 och fäst det övre handtaget på förlängningen (Figur 3).
8. Använd fästdonen som avlägsnades i steg 2 och fäst den medföljande längre förarkontrollkabeln till det övre handtaget (Figur 1).
9. Anslut den nyinstallerade kabeln till fästet för förarnärvaroreglaget enligt Figur 2.
10. Haka fast den lösa kabelkopplingen på den nya kabeln i knivreglagespaken, dra i knivreglagekabeln så att den spänns och skjut sedan in den i fästet enligt Figur 5.

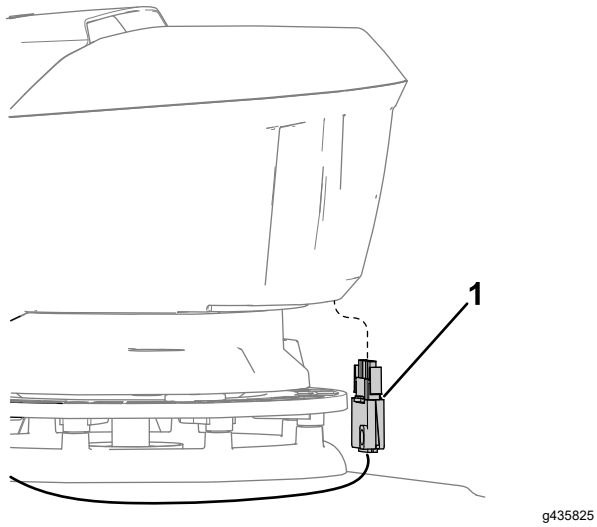



g435627

**Figur 5**

1. Fäste
2. Knivreglagespak
3. Lös kabelkoppling
4. Knivreglagekabel

11. Koppla loss elstartskontakten från maskinens framsida.

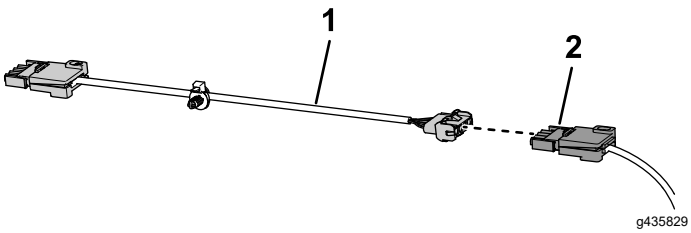



**Figur 6**

1. Elstartskontakt

---

12. Fäst kabelförlängaren för elstart till elstartskontakten (Figur 7) och anslut den till maskinens framsida enligt Figur 6.




**Figur 7**

1. Kabelförlängare
2. Elstartskontakt

---

13. Använd de medföljande kabelbanden för att fästa kablarna till handtagets övre och nedre delar.
14. Starta maskinen och säkerställ att förarnärvaroreglaget stänger av maskinen när det släpps. Se *bruksanvisningen* för eHoverPro.

***Viktigt:*** **När du släpper förarnärvaroreglaget ska både motorn och klippskivan stanna inom tre sekunder. Om de inte stannar ordentligt ska du genast sluta använda maskinen och kontakta en auktoriserad återförsäljare eller en auktoriserad Toro-distributör.**

**Obs:** Var försiktig när du manövrerar maskinen – det längre handtaget kan göra maskinen mer svårmanövrerad.

Var försiktig när du flyttar eller förvarar enheten så att inte spärrmekanismen går sönder.




**Count on it.**




**Count on it.**